

L. 2º

Nº 3

Príncipe.
Pura Bulado

Opera en 2 Actos

Acto 1º

Acto 2º

Tea 1-193-9, B

Personas

Cr^{is} ^{vi} El tio Saldieri
chinos D. Carlos

Loreta Ysmelia pupila

Loper Leida

Albera Hasley

Arriaga Gobernador

Musico

Lacayo

Negros y negras

Se ve a lo lejos el Puerto de Mesina
y todas las embarcaciones empavesadas,
plana y en ella la casa de Saldieri con
balcon y p.^{ta} practicable.

Acto 1º

Drª

2

Noche

Emp.^{za} Albarr
y muchos hombres y mujeres

Esc. 1ª

Hasley seguido de varios músicos con instrumentos.

Introducción n.º

Mujer
Drª

Esc. 2ª

Hasley solo

Has. Pues Señor todo está dispuesto según se me ha mandado. Pero q. noche! (aspira) y q. noche la q. acabo de pasar! Qué oficio del diablo el ser asistente de un oficial joven y enamorado. No hay remedio, ma. suerte spie. depende de lo asunto o del humor de los amigos. Ah mundo mundillo! spie. serás el mismo; pero fate! Aquí está mi Señora! *

Don y D. Carlos precedido de dos lacayos con linterna.

Car... Eres tu Hasley.

Has... ¿Quién sino yo pudiera estar aquí?

Sea un. Señor, q. nadie sino un. o yo
es capaz de correr las calles a semejantes
horas.

Car... ¡Oh! q. siente tampoco en su corazón
lo que yo siento en el mío. Porq. en
fin, cuando solo se tiene q. lidiar con
los rigores o con la indiferencia de la
hermosura q. nos arrebatada, nos queda
p. el momento el trabajo de las que-
jas y la libertad de los suspiros. Pero
no encontrar nunca ocasión de hablar
a la mujer q. uno adora, no poder
averiguar si el amor q. inspiran sus
ojos es p. agradarla o desagradarla,
y estar p. en duda entre las espe-

3
xamias q.^l deben lisonjearnos... ¡ay amigo!
Esta es la mas terrible de todas las in-
quierudes.

Canta n.º 2
muñor

Hasl. Pero amigo mio, en materias de amor
hay mucho modo de hablarse. A mi se
me figura q.^l los ojs de Y. y los de la linda
Ysmelia, se han dicho muchas y muy
bonitas cosas, de algun tpo. a esta parte.

Carl. Verdad es q.^l mas ojs se han hablado mu-
chas veces. Pero como conoce si cada uno p.^o
su lado, usa del lenguaje q.^l el otro necesita.
¡Y q.^l si yo ademas, si ella entiendo bien lo
q.^l han querido decirle mi senos y mis
suspiros. ¿Quien me asegura q.^l sus ojs
dicen lo q.^l yo creo, y q.^l esta confian-
za no sea un engaño de mi passion.

Hasl. Vaya, vaya Y. es pacato y desconfiado si

Yo hay
Car. ¿Están ahí los músicos?

Has. Una hora hace q. están esperando q.
se les mande alborotar la calle.

Car. Díles q. vengan. He de hacer q. canten } Hasley
hasta q. amanezca. Veremos si mi her-
mosa Ysabella se asoma a alguna ventana.

Ex. 4^a
D. Carlos, Hasley, músicos y lacayos

Has. Aquí están los músicos. quierc vñ. q.
canten los versos q. vñ. me dió.

Car. No: he mudado de pensam. q. canten
lo q. mejor les parezca.

Has. No sería malo entonar aquella zar-
zabanda del otro día.

Car. Hombre, q. zarabanda, ni qué...

Has. Es q. está tan llena de puntos sosteni-
dos, y de tonitos becuados. Ah Señor
a mi me gustan mucho los becuados...
sin becuados no hay salud musical.

Carl... Deja las locuras p.^a ahora. Han oculto
esas luces y cantemos todos.

Los mus.^{cos} cantan colocados enfrente de las ventan-
as de la casa de Saldieri: los lacay. quitan las
internas

Lento a la vent.

Crist. ¹² y ²⁰ canta D.

A = A

Esc. 26

Saldieri de puntillas sale de su casa: D. Carl. Hasley

Sal... Este ruido q.^e estoy oyendo raro hace
debajo de mis ventanas, me da muy malos
anuncios. - Es menester q.^e yo averigüe
indispensablem.^{te} q.^e gentes son estas que
alborotan las calles tan de madrugada

Car... Hasley.

Has... Qué ocurre.

Car... No siento paso.

Has... Los he sentido; pero ahora nada siento.

Car... Nada.

Saldieri detras escuchando

Has... Digo q. nada

Car...; Pero hombre sera posible q. con tus
esfuerzos sean inutil, y q. ni un instante
logremos hablar a solas a esa linda Y-
melia. No es fatalidad q. ese maldito
y celoso vegetal, ese traidor q. nos persi-
gue, oponga tan terribles obstaculos al
amor q. experimento.

Has. Daria cualquier cosa p. q. los diablos
cargasen con el, en pago de las fatigas
q. nos hace padecer. ¡Ficaron! Verdugo abo-
minable! Ah! Si le atrapasemos, aqui, q.
gusto tendria en vengarme sobre sus
espaldas.

Carb... Eso es preciso encontrar algun medio, al-
gun ardid, alguna invencion q. haga
caer en la trampa al barbero de Saldieri...
¿No dices q. se llama Saldieri?

Has... Si, si. Saldieri se llama el salvaje.
Estoy muy bien informado. Es el

rara de sudor, y no dormiente el oficio
de su padre, q.^{ta} era el mas perverso hebreo
q. han conocido las sinagogas. Briton!

Venero, tuvan! Yegre aborrecible!

Sal... El infame me compromete de lo lindo!-

Yaya, q. hoy han principiado mis elogios
mas temprano de lo q. yo quisiera.

Car... La cosa no puede quedarse asi. Estoy
muy enamorado p.^a desistiz de la em-
presa, y aunq.^{ta} supiera...

Has... Senor, poco a poco. Yomre lo q. esto
significa... se me figura q. esa puerta
esta abierta de par en par. Si l. quiere,
yo entrare sin hacer ruido, y averigua-
remos en lo q. consiste.

Saldieri se retira poco a poco, y se coloca en su p.^{ta}

Car... Si, mira lo q. es... pero has de modo q. no
te sienten. Yo entrare a la mira... Ah,
que felicidad si fuese Ymelia

Placeracarre Hasley a la p.^{ta} Saldieri le da un bofetón

Saldo.. Quien vive.

Has.. Amigo! ¿le da otro bofetón al viejo

Sal.. Ola.; ¿que es esto. Fran.^{co} Domingo, Si-
mon, Martin, tomas, Jorge, Fernando.
Britones ¿no venis. Yo, yo os despertare.

Esc. ⁿⁱ con g^{ra}

Carlos, Hasley

Crist.ⁿⁱ Loreto
y Alacor yos
y 2.

Car..; Quien era Hasley, el q.^e ha movido tanto
estrepito.

Has.. Ah sí! ¿que diablo me se yo... El viejo era
sin duda, segun los gritos q.^e daba.

Car..; Pero adonde estas. ¿Por q.^e te escondes.

Has.. No han salido esas gentes todavia.

Car.. ¿que gentes han de salir. ¿Ni a q.^e viene
era simplera... Vamos ven aqui.

Hasl. saldo...; No han venido he. No, p. yo
les aseguro si vienen q.^e llevarán
carta de pago

Car..; Que desesperacion! ¿que pre ese an-

6
gor aborrecible, ha de velar p.^a desgracia mia.

Has... Señor; este ya es lance de honra, y es menester acabarle con gloria. ¡M.
vea como luce el talento de Husley,
indigno asistente de S. D. Carlos.

Car... La recompensa sea igual al servicio q.^e me haces.

Has... Venga un. venga un... Que se me figura q.^e el viejo matachin vuelve a asomar la cabeza. (M.)

Esc. 2.^a Saldieri, Ymelia criada con armas

Sal... Malditos peregrinos! ¿Lo veris? A esto haberi dado lugar con una sorna. Ya se han ido. Jamulos mas bestias, ni mas guarulos, nadie los tiene! La marchado con mil diablos. Aquí ya no hacéis ninguna falta.

Esc. 3.^a Saldieri Ymelia

Ym., do ve vñ. Sr. Saldieri; se desenga-
na vñ. & q. todo es una mera
aprension. Es esta una trama mali-
cida q. vñ. ha discurrido p.^a ma-
nifestarme. Que gusto tiene vñ.
en emprezar a rabiar tan temprano.
Este procedim.^{to} no es conforme con la
intencion q. vñ. tiene & q. empie-
cen hoy mismo a hacer mi retrato.
Como quiere vñ. q. conerve buen
color, y q. haya vivencia en los o/s
con tanto madugar.

Sal., Con tanto madugar he... El madu-
gar es muy bueno p.^a la salud tu
padre era tambien muy madugador;
y cuando murió y te deso encargada a
mi custodia y vigilancia, una de sus pri-
meras instrucciones, fue la de q. spie.
tuviese gran cuidado de hacerte des-
pertar muy tempranito... Demas

7
q. tengo irrevocablem. te determinado
q. ni un solo instante te apartes de
mi vista, o lo aviora con los q. me con-
dan la casa. No hay precaucion q.
baste; y yo soy perro viejo p. darme
engañar como un chiquillo. Bien ha-
dras oido el cantico y la bulla de esta
mañana.

Ym... En efecto, cantabandelo de mas. ventu-
ras y la musica era admirable

Sal...; Oh, muy admirable! Y tu enas sin
duda a q. se digna la serenata

Ym... Asi sea, supuesto q. vn. se lo malicia.

Sal...; Y notabas q. es el apasionado galan
q. tanto alborotaba.

Ym... Sea q. quiera, yo le estoy muy agra-
decida.

Sal... ¡Muy agradecida!

Ym... Sin duda; p. procuraba divertirme

Sal... O!a! ¡Conque a la niña no la disgusta q.^{ta} supieren p.^{ta} ella, y q.^{ta} la hagan carantenas he.

Ysm... Seguramente.

Sal... ¡Pero sabes tú q. el gusto q. experimentas en q. te quieran esp.^{ta} mi un mortifero soliman q. me zoe las entrañas.

Ysm... Pero Señora... Alvra Dra

Sal... Soy muy celoso; pero celoso como un tigre, como un leon, como un diablo...

Mi amor quiere ser exclusivo.

Ysm... ¡Conq. todo eso hay. De modo q. yo no disfrutare de la libertad, q. a todo es tan agradable.

Sal... Por supuesto. Si aun así andan muchas sabe Dios como; que sería si todas en el mundo tuviesen esa libertad q. tanto te agrada. Quien ama el peligro, en él perece.

= X =
Esc. 2ª

Saldieri, Ymelia = Hasley disfrutando en
trage de Indio hac.º muchas reverencias a Saldieri

Sal. De vñ. meguas Señor mio, a su corte
ceremonial, y dígame lo q. quiere

Hasley se pone en medio de Saldieri y de Ymelia.
a cada palabra se vuelve hácia ella, haciéndola
señas q. indican la intencion de su venida

Has... Señor (con la permission de la señora) io
dixó (con la permission de la señora) q. sono
venuto a trovarlo (con la permission de la
señora) p.ª vedere (con la permission de la
señora) si il mio affari (con la permission
de la señora).

Sal.. Mue vñ. amiguito, (con la permission
de la señora) pase 1.º a otro lado. { Se coloca
entre los 2

Has... Señal, io sono un trabilissimo judicio se
procuro ganar molto danaro, sono un
especulante da molta probidad, y de
indagatione q.^l non tutti capiscano, y
tabaco per henchi la mia bolsa senza
far perjuicio a niuno.

Señal... Pues mal le ha dado a V. si se le fi-
guera q.^l podria hacer conmigo la
menor especulacion. Yo no tengo un ^{embarras}
cuanto.

Has... Oh Señal! Yo no le dimando niente

facto. Ma la vostra Señoría saprà
q.^l io intendo un tantino de musica,
y del arte ballatoria, y q.^l trafico
en el comercio piu liberal q.^l bano
conochuto gli Murati.

Señal...; q.^l me quiere un. Decir con esso.

Has... Dico q.^l el mio comercio è troppo liberale,
per la mia ocupacione è di mercanti
e dopo vendere gli Esclavi, come?

questi que il' honore di presentarsi
la vostra Signoria vengo da Costanti-
nopoli dove e' trovato il mio fatto.

El reis Offendi mi presento al Capi-
tano Baxa que mi presento al Hilan.
Aga' o' il Yadrone di negro Ennuqui
al Gran Senai qui me presento al
Imperatore q. me raccomando al Tamer-
lan di Persia, y al Bey d' Aghab, con
quienes o' avuto dopo le piu intime
e subtilissime relatione...

Sal... todo eso es muy bueno, muy bueno;
pero yo...

Has... Dichebo dunque q. il' mio comercio pro-
perato considerabilem^{te} en Estambul, en
Yspahano, en Tuma, en gli Califoni, en
il Japon, y en la Cochinchina. Y ha-
biendo voluto vedere si mi va vengo
in questi contini, sono venuto con

una gondoleta piena di negri q.^{li} pose-
dono le più gentile grachui di'l mondo
el q.^{li} darò a un prechio molto equi-
tativo.

Sal... Io no digo q. no: lo q. digo es que...

Has... Oh! io so' q.^{li} la botria sinora iu è persona
de molto importante, et di relevan-
te considerachioni y aspetto q.^{li} mi farà
la gracia de vedere la mia mercan-
cia, bene p.^a mercarla (si le fa pia-
chere) bene p.^a far vederla a lesui
amichi q.^{li} fora protege anno le
mici progetti.

Is... Oh! Esta debe ser muy digna de verse.
Haga v.m. venir a alguno de esos es-
clabros.

Has... Si, si: (con la permission de la sinora)
io divertiris al sinor Saldieri, gamo-
tissimo e honestissimo habitante del

Pinto de Merina seña

Sal... Este maldito hebreo sabe mi nom-
bre, y esto me da muy mala es-
pina. Agui hay maruca (ap

Ysm... las señas de este hombre signifi-
can alguna cosa, y me dan
mucho en q. pensar

Hasley se ha acercado a las orillas del mar,
y a una seña suya llega a la playa un
barguichuelo lleno de negros y negras que
desembarcan al compas de la mui. ca

Esc. 10
Saldieri, Ymelia, D. Carlos de
negro, entre los demas: Hasley,
al frente del coro

Final, n.º

IX

Al
Fi

Y
sm

Has...

1200010875

Ayuntamiento de Madrid

L. 2º

N. 3.

Tea 1-193-9, B

El Tutor Buxlad

Acro 2º

Ap. 2º

1870



2
Emp.^{2a} Muñoz Acro 2.^o

Alberca Esc.^a 1.^a Calle

D.ⁿ Carlos, solo

Car... Los ojos de Ymelia me han dicho mas de lo
q.^e yo me prometia, y mi amor ha llegado
al ultimo termino. Melisangeo. & q.^e la
carta q.^e me ha dado mi amigo ha de
producir muy buenos efectos. Si Hasley
logra reducir a Celia p.^a la astucia dis-
puesta, nada debo recelar.

D.ⁿ 3.^o Muñoz

Esc.^a 2.^a
D.ⁿ Carlos, Hasley

Car... Y bien, Hasley.

Has... todo va perfectam.^{te} Pero a proposito,

¿que ha dicho su amigo de un. el
pintor.

Car... En efecto habia dado palabra al

Loreto Yz

Crist
Fero

vielo de venir hoy mismo p.^a comenar de
retrato & su pupila. Y asaber q. hace tpo.
q. es de mis amigos mas intimos; y asi
es q. no puso la menor dificultad en con-
cederme lo q. pedia. Ha querido ser
util a mi amor, y me envia con una
carta p.^a Saldieri. Lo q. me incomoda
es que el digos celoso estaria pre. a
la mira, y no me dexaria a solas con
ella.

Has.. No le da a un. pena, aqui estoy yo p.^a
cuanto ocurra

Car... El amor q. protege mi empresa me
dara acaso la habilidad q. no tengo.

Has.. Animo mi capitán (Un
loc. 23a)

~~El~~
Tabinete de la casa de Saldieri, Ymelia
sola sin el desaville de la mañana

Ysm... Si, no hay duda. Mi corazon le ha
reconocido... Era el joven don Carlos q.

tanto tpo hace q. ronda mi calle... &
me ama, y acaso querria sacarme de
la esclavitud en q. me hallo.; digo paso.
Si sera el.... No... nadie viene...; que im-
paciencia! La musica... si, la musica,
la calmará mi agitacion.
D.

Valero Dña

Muñoz Dña
con carta

=X=
Esc. Dña

Dña. y Sal Dñesi

Sal... Ola!; Musica tenemos. He.; te enayas
en la respuesta q. has de dar a la sere-
nata de esta mañana. O es alguna
cancioncita flamante q. pueda hacer
como con la gerigonza de los negros q.
hemos visto antes. Allí habia trampa....
Al instante lo hare y cierto q. no discuso
haberme engañado. #

Des. y un Ciudad, luego D. Carlos

Ciudad... Un caballero q. no conorco deca hablar a vñ.

Sal.. Harle entrar q. busca vñ. si mió en
esta casa. #

M. Carlos miá. Un sobreescrito de una c.ª q. trae en la mano.

Car... ¡Es vñ. p.ª ventura el Sr. D. Nicbuto, Sal-
dició, y Atropafiginió.

Sal.. Muy servida de vñ.

Car.. tenga vñ. la bondad de leer esta carta

Sal.. lee,, Una ocupacion imprevista dep. de ponerse los
„ me obliga a enviar en lugar mio p.ª ^{antes}
„ el retrato q. vñ. sabe al dador q. es
„ un frances de mucha habilidad, y muy
„ servicial cuando se trata de compla-
„ cer a las gentes honradas. Haremos la
„ bondad de encargarse de mi trabajo, y ase-
„ guro a vñ. q. es hombre de un talento
„ extraordinario en obras de esta clase.
„ Sellama Sr. Belfra... Prevengo a v. q.
„ no le hable de la menor recompensa,
„ p.ª q. se ofenderia mucho, y no es sugeto

„q. trababa sino p.^a su reputacion y su
„gloria; de v.m. su atento servidor. =

„Candido Sandoval y Unbieray. =

rep.^{ta} Monsiur Belfor; no se en verdad como
corresponder al favor q. v.m. me dispen-
sa. Quedo muy reconocido a la bondad
conq. v.m. quiere servirme... Esta es la
persona en cuestion. (Emmending interes)

Carl.. Ah Señorita!

Placayote y
conmela y

Ysm... Yo p.^a mi admito el honor q. v.m. me hace
con mucho placer. La aventura no de fa-
de sorprendeme; y si he de decir q. siento
nunca hubiera creido tener p.^a pintor
a un caballero tan atento.

Carl.. Nadie en verdad de fasia de alegrarse
al emprender una obra de merito tan
singular. Mi habittad no es muy gran-
de; pero el objeto es muy superior
p.^a si mismo, y pre. sera agradable
la copia de un original hermoso.

Ym... El original no es gran cosa; pero la
destreza del Pintor encubrirá los defectos.

Car... El Pintor no encuentra ninguno.

Sal... Desemos los cumplimientos p.^a ahora,
y vamos a lo q.^e importa.

Car... Si, si: mande vñ. traer lo necesario.

Sal... Voy a complacer a vñ. (yéndose)
Pero los criados lo traerán. (vuelve
Oa muchachos! Lacayos, famulos mal-
ditos... lacayos!)

Car... Yeo q.^e es vñ. muy vivo & genio

Sal... Pero no ve vñ. Señal. Si son muy
animales... trae una mesa, acerca
sillas.

2.^o 3.^o 4.^o criados

=X=
Ym... Donde quiere vñ. q.^e me coloque.

Car... Aquí este sitio es muy bueno p.^a el
caso... Es el q.^e mejor recibe la luz q.^e
favorable q.^e necesitamos.

Ym... Estoy bien así. *(desp. & sentarse)*

Car... Si... levántese vñ. un momento... Un poco mas hacia este lado... El cuerpo así... la cabera de este modo... p.^a q.^a la bellera del cuello no pierda nada... El chal... esto es... bien... un poco mas... un poquito mas... un si es no es... perfectamente...

Sal... Valgame Dios y q.^a trabajo cuesta colocarte!

Ym... Estas son cosas muy nuevas p.^a mi y al Señor le toca colocarme del modo q.^a mas le convenga

Car... Oh! Muy bien, muy bien: está v. puesta a mi gusto... Así... así... todo estaba en la actitud q.^a toma la persona a q.^a quiere pintarse.

Sal... Eso es... en la actitud.

Car... Vuelvase vñ. pie. hacia este lado... Los ojos de vñ. pie. pie. fijo en los míos

Ym... Mire V. A. Reflex. Yonooy como cien-

tas mugeres, q.^{ue} quieren cuando se retratan q.^{ue} el pintor las haga mas hermosas de lo q.^{ue} son, al contrario, quierosen mi retrato, y no temer despues precision de preguntara q.^{ue} es el original q.^{ue} han en la imaginacion al tpo de copiarlo.

Carl... No Señorita, no tema vm. nada de eso.

Las gracias de vm. le son muy particulares; y no hay muchas q.^{ue} las igualen. ; Qué dulzura de fisonomia! (a Saldieri)
; Y que peligro corre el q.^{ue} se atiene a contemplarla! Yo he leído, no me acuerdo donde, q.^{ue} Apelles retratando a una querida del grande Alejandro, se enamoró de ella en tales términos, q.^{ue} estuvo espuesto a perder la vida y cuenta la historia q.^{ue} Alejandro p.^{or} generosidad, le cedió el objeto de su amor... ; Qué tal Sr. Saldieri? Si yo hiciese ahora lo q.^{ue} hizo Apelles, ; haria vm.

lo q.^o hizo Alejandro.

Sal... ay, ay, ay, y q.^o mal me figura esto! (ap
Mire vñ. Señor pintor, se me figura q.^o
no debiera vñ. hablar tanto... Es le dis-
traerá a vñ. & ~~de su~~ trabajo, y cuando
la atención bagando & aquí p.^a allí,
& allá p.^a acá, empiera a dormantidu-
liarse...

Car... Oh! dño lo crea vñ. & ningún modo. tengo
costumbre de hablar spie. q.^o pinto, y en
estos lances la conversacion es muy
util. chrisa y dá la alegría q.^o conviene
a la persona q.^o se retrata.

Esc. a c a

¶ Dño Harley ridiculam.^{te} deñis con vigotes,
sable, & y fingiendo en su voz y ademanes
estar algo borracho

Sal... ¿Quien será este hombre? y p.^a q.^o estos ani-
males & criados no entran un recad.
Has... Entro aquí libre.^{te} p.^a q.^o entre caballeros, era

es satisfaccion muy permitida...; ¿do me
conoce vñ.

Sal... Yo, no Señor; no tengo ese honor.

Has... Pues si yo soy D. Gil de Alvaldi, Cha-
fandueiro, y Ribadeneira; y la historia
de Portugal debe haber instruido a vñ. de
mi valor y de mis hazañas; ¿do hace
vñ. memoria.

Sal... Si, así como q. tengo una confusa idea...
¿pero tiene vñ. alguna cosa que
mandarme.

Has... Cuando vengo en busca de vñ. algo
sea' ello. Yo no acostumbro a dar pa-
sos al ayre... El lance no es de mucha
entidad q. digamos, p. q. es un lance
de honor...; vñ. lo entiende. Pues si Señor...
Pero ¿qué dos zamacucos son esos. que
escuchan nra. conversacion. ¿quien los
ha traído aqui. ¿Sabe vñ. q. es mu-
cha imprudencia la de venirse a merclan

en los asuntos de dos hombres de bien,
 veavi gracia, como vñ. y yo, meterse
 de mogollon, adonde nadie los llama.
 ¡Entiende vñ. bien lo q. voy especi-
 ficando. ¡Se penetra vñ. de la hondu-
 ra de mis criticas peroraciones.

Sal... Si si. yo me hago cargo de todo; pero
 estos Señores estaban ya aqui cuando
 vñ. ha venido.

Has... Venido. Han venido he. Pues dícales q.
 paso tras paso se traspassen a otro cu-
 biculo.

Sal... Eso no puede ser. Se caballero que
 vñ. ve está haciendo el retrato de esa
 Señorita, y no es posible incomodarles.

Has... Oiga. ¿Retrato. ¿Retratillo tenemos.
 Bien... pero lo q. es vñ. tendría la bondad
 deirme a solas.

Sal... Señor, en este instante me es imposi-
 ble salir de esta sala, y siento...

Has... Pues retiremonos hacia este lado... lo mis-

mo es. Venga vñ. aquí, y escuchéme.
Ya he dicho q. no me ^{que le lleva al otro extremo}
gusta perder el tiempo. Siéntese vñ.
aquí... así...

Se hace sentar en una silla, vuelto de espaldas a la l.

Sal... ¿Qué diantres de hombre es este.

Has... La cosa es muy sencilla. A mi (señalando punto a él)
me han dado un bofetón. Vñ. sabe
lo q. es un bofetón... Y sobre todo, un
bofetón q. se descarga con la mano, así,
bien avierta, en medio a medio de la mejilla.

¿Vñ. sabe lo q. esto quiere decir.

Sal... Si, si: vñ. tiene mil razones. Eso no puede
quedarse así.

Has... Quedarse así: ¿quedarse así? Sin em-
bargo tengo una duda... A saber si
p. vindicar tamaño ultraje, dhere
batirme con mi enemigo o' hacerle
asesinar.

Sal... Hacerte asesinar es lo mas corto y lo
mas seguro.

Hasley tiene a Saldieray de modo q. no pueda
hablar a los otros: D. Carlos aprovecha la ocasion
habla con Ymelia puesto a sus pies. Este dialogo animado

Car... Si bella Ymelia, mi miradas y mis
suspiros se lo estan a vm. diciendo hace
mucho tiempo, veo con placer q. vm. me
ha comprendido.

Ym... Yo nose si vm. dice la verdad; pero vm
me persuade

Car... Y consiente vm. en lo q. acabo de decir.

Ym... Bien... si... consiento

Sal... Si Señora, si... Este es mi parecer.

Has... ¿Como se aferra vm. en eso.

Sal... Si q. esta vm. haciendo.

Car... Estoy observando este oyito q. tiene
en la barba.

Has... ¿Quiere vm. o no q. terminemos hoy. (Vdo. a cogerle

Desede vñ. q.^l contemple á sus abor de
oyito de la barba y haga mas caso de
mi. Lo demas es ser muy grosero y
faltar á todos los principios de la buena
crianza.

Sal... Este hombre tiene el demonio en el cap
cuello... Pues no le he dicho á vñ. ya--

Has... ¿Que es lo q.^l vñ. me ha dicho. Dis-
parates crasos y vergonzosos... Ahesi-
na. Donde estamos. Ahesina. Vñ.
es un quadruped

Dr.

Entre los echos á Hasley q.^l se va dando traspiés.

Esc. a. y. a.

Salvador, D. Carlos, Ymelia

Sal...; Puede darse oadia igual. Ha visto vñ
q.^l de verguena.

Car... En efecto, el hombre es atrevido si lo

hay. Pero es preciso disculparse p.^a q.^a
no hablaba p.^a si solo

Sal... si, el obsecillo anunciaba con bastante cla-
ridad su situacion! Al'diante no le
ocurre venir à mi casa à consultar
asuntos & deferidas.

Car... Si fueran asuntos & celos, tal cual:
ya estaria vm. en el caso de responder
con acierto... No es asi.

Sal... Pues sea... El hombre es tambien im-(ap-
propósito con sus preguntas.

Car... Hace vm. muy bien en ser celoso: yo
lo soy en extremo, y mi muger conoce
muy bien mi caracter sobre ese par-
ticular.

Sal... ¡Eso quiere decir q. vm. es casado.

Car... Si. Si. los lazos del himeneo me encantan,
y en ellos fundo la felicidad de mi vida...
Pero mepi es de par la obra p.^a mañana.

Hasta Señorita: no esté vñ. mas tpo
mortificada. Hasta mañana: servida
de vñs. Estoy a la orden de vñs. man-
den vñs. no se incomode vñ.

Sal.. Hasta la puerta.

Carl.. No lo permitiré.

Sal.. No mas q. hasta la puerta

Carl.. No, no, de ningun modo. Hasta...

Muy buenos dias: beso a vñ. los
pies Señorita... Beso a vñ. las manos

S. Saldiveri. Muy buenos dias.

Es. 28

Saldiveri, Ymelia

Sal.. Vaya q. el hombre es un eterno besa-
dor de manos y de pies. Me encoco-
ran entre entreos tan cumplimenteros.

Ym... No tiene vñ. razon; y este caballero
me ha parecido muy cortés y
atento... Por mas q. vñ. diga, lo

franceses son muy finos en la conversacion¹⁰
Sal... Si; pero se emancipan demasiado. No
hay muger a q.^{ta} no echen flores desde
la vez primera en q.^{ta} la hablan.

Ym... Es q.^{ta} saben muy bien, q.^{ta} eso no es mal ^{dra} la Lopez
medio p.^a agradar a las dmas. ^{Muñoz} Valencia
^{y Linares}

Sal... Ya; pero si agradan a las mugeres,
suelen desagradas muy mucho a los
hombres, y a nadie le gusta q.^{ta} en sus
mismas barbas se ponga un advenedizo
a camelar a la hembra q.^{ta} uno corteja.

Ym... Apruebo. Todo lo q.^{ta} dicen no tiene ma-
las consecuencias: vm. crea q.^{ta} la amabili-
dad, la galanteria y la dulzura, son
los primeros ministros q.^{ta} tiene el
amor en su corte. N.^o

—X—

Saldici, Ymelia, Leida precipitada y fing.^{do}
es mayor susto.

Leida ~~Holla~~ Señora! Libérme vñ. p.^{to} Dios de la
rabia de un marido celoso q.^{le} me viene
persiguiendo. Esté fuera de sí y pued.^a
cometer un atentado. La ridiculez de
sus celos es imponderable: ha dado en
la mania de q.^{le} spie. he de llevar velo;
y p.^{to} q.^{le} acaba de encontrarme con el
rostro un poco descubierto, ha princi-
piado a insultarme del modo mas es-
pantoso, Yo pido de mí, viéndole dispues-
to a maltratarme, atorada y sin saber
q.^{le} hacerme entré en el primer portal
q.^{le} se presentó a mi vista. — Mi bue-
na suerte ha querido q.^{le} fuese el
de vñ. y no es vñ. hombre q.^{le} no
me socorra en el peligro. Pero

ay & mi! Es... Por Dios caballero...

Salvame um. librame um. desu fuero.

~~D. Carl.~~ A q.^l viene negarlo: aqui ha en-
trad, es inutil detenerme. Aquila
he & encontrar.

Sed... Vayanse vms. las dos alla dentro
y no tenga um. ningun cuidado.

Subdici; P. Carlos furioso, conteniend^o pl. Criad.

Car... Desdame o digo, o pongo fuego
a la casa.

Sed... Como, Sr. Beltrán... Es um. No lo
hubiera creído... frances y sea tan a-
lto! Es un ridiculo... Vaya, vaya;
yo imaginaba q.^l eso se quedaba p.
nosotros los italianos.

Car... Cuando a los franceses se me pone
en la cabeza q.^l hemos de ser ellos,

lo como como unos energumenos, y
no hay españoles, portugueses, ni ita-
lianos, q. se no pueda comparar...

Ynfame! Ella cree haber encontrado
un asilo seguro; pero vñ. es dema-
siado razonable p. ^o desaprobax mi
resentim.^{to} suplico a vñ. q. me per-
mita tratarla segun merece.

Yoro
Loreto y
Lopez

Sal. ¿Adonde va vñ. hombre de Dios. ¿A
a que viene esa furia. No ve vñ. q. la
ofensa no merece tanto estrepito.

Car. Como. Olvidar tan expresam.^{te} mi
prohibicion.

Sal... Ella me conto el lance segun ha
sucedido y no me queda duda de q. lo
hizo sin animo de ofender a vñ.

Car. Y vñ. la defendera. M. q. es tan es-
cupuloso en semejantes materias.

Sal... Si, si, si: yo la defiendo, y si vñ. no
 intenta desairarme, se reconciliará
 con su muger. Es el primer favor
 q. le pide a vñ.

Carl... La recomendacion de vñ. es p. mi de
 mucho influjo. Por esta vez yo haré
 lo q. vñ. me mande.

Sal... Muy bien: así me gustan las gentes.

Esc. 2.^a
 Ysmelia y Leida al barrido. Saldieri se acerca
 a ellas: al lado opuesto D. Carlos.

Sal... Vámonos, Señora, sosiéguese vñ. todo
 está concluido gracias a mi: Puede
 vñ. unirse con su marido en paz
 y en gracia de Dios!

Lei... Oh caballero! Y cuanto le agradezco a
 vñ. un favor tan señalado! Pasa
 con licencia de vñ. voy sin embar-

go a ponerme un velo q. cota señori-
ta tiene la bondad de prestarme. A
pesar de cuanto dice no me atrevo
a presentarme a su vista sin este
requisito.

Esc. 11

Lothario

Salvador Carlos.

Sal... su mujer de vñ. sale al instante..
Ddo puede vñ. figurarse cuanta ha
sido su alegría al saber q. p. mi
mediacion la habia vñ. perdonado.

Esc. 12

Dtos y Yñm. con velo

Sal... Ya que no ha despreciado vñ. mi reco-
mendacion, es preciso q. en señal
de reconciliarse se den vñs. las ma-
nos antes de salir de mi casa...
Asi, bien apretadas... Que no quede

la menor duda & lo mucho q. vns.
se quieran. Sean vns felices p. q.
nuestro pareja es muy difícil & en-
contrarse.

Car... Si, yo protesto p. cariño a la per-
sona & vñ. q. en lo sucesivo voy a
vivir con mi querida en una paz
inalterable.

for
Lopez

Sal... Me llena un regocijo con esa
resolución...

Car... Si vñ. quiere completar mi felicidad,
haga vñ. una cosa.

Sal... Cuab.

Car... Sea vñ. padrino del primer fruto
de nra. tierra unida.

Sal... Con el mayor gusto... Las criaturas
hacen mis delicias... Quedo emplazado
p. el primer nene... ¡aya, buenos
días. Salud y paz.

Alpa. ^{en} Armaya Esc. 13.

~~hombres~~ ~~quiere~~ ~~for~~ Saldieri y luego Zeida

Sal... No hay placer en el mundo como
el de unir las voluntades! Pero don-
de está esta muchacha. Ymelia,
Ymelia. (S. Zeida)

Como. Que miro. Que significa esto.
Zeida. Que significa esto. Esto quiere decir q.
Ymelia está en poder de un caballero
q. la ama; y q. m. con todo su poder
y con todas sus conuigas, se ha de fado
engañar como un barbi-lampirio.

Namola St. Saldieri. (V.)

Sal... Como. Y q. Siebuto Saldieri y
Astropofagini, copeso y fura de los
tutores modernos sufrir a ta-
maní insuria. No, no pued ser.
voy a pedir justicia... voy a albo-

14
votar... Voy á asesinar á todo el
mundo. Ladrones, salteadores, ase-
sinos... Al ladrón, al ladrón... *Se abren*
Esc.ª 14

La decoración del primer acto, con mas movim^{to}

El Gobernador. Music. Dir. y gente del
Pueblo *12 m
Cruz*

Gob... Que todo se disponga segun está man-
dado, p.^a la funcion q.^e debe celebrarse:
y vosotros entregaos alegremente á
las fiestas del Santo Patrono
Pop... Viva el Gobernador.

Esc.ª 15

~~///~~ Dho. Saldieri precipitad

Sal... ¿Dónde están? ¿Dónde se ha-
bran ido? Ah! Pero aquí está el
Gobernador de Marina... Felicísimo

Muñoz
Albera
y Lozano
Dña

St. Gobernador, me alegro mucho
de ver a vñ. también ocupado
Gov... Si; hoy es día de diversion

Sal... Ya estoy Señor; pero...

Gov... Ya vñ. a ver q. bien dispuesto
está todo.

Sal... Como. De q. habla vñ. ⁶⁶

Gov... Hablo de la función dispuesta:
todo hombre de bien debe tomar
parte en ella

Sal... Toma, toma, y...

Esc. ^a 16

Dño Ism. Hasley y D. Carlos con
una carta q. entrega al Gobernador
y lee para sí.

Car... St. Gobernador, dignese vñ. per-
mitir q. se celebren en tan pla-
sible día mis bodas con esta señorita.

Gob.... Si, hijos mios. Todo contribuirá á
aumentar la satisfacci6n á que
debemos entregarnos.

Sal.... Ah truhones! Que demonio! Este es
el borrachon de hace poco!... todos
están á una... Todos quieren mi
muerte... Todos quieren despreciarme.

Ysm... No sé. nadie quiere q. un. se desprecie.

Gob... Hoy mismo se celebrará dño. himenes;
pero tened presente el respeto que
se debe á las buenas costumbres;
Yo no tengo ningun derecho á
la mano de esta joven, y así
escusad toda reclamacion. (Se

Sal... Eso es: muy bien: yo faré re-
clamaré; pero tambien me ahor-
caré cuando se me antoje.

Has... No lo haré un.

Sal... Que no lo hare. Pues p.^a lo mismo
voy a ahorcarme.

Has... Pues bien: ahoguese un. y ma-
ñana se vera su pleito. *(arrim. a. l. d.)*

Sal... Que rabia! Que desesperacion, voy
a tirarme al mar.

Coro final



